
 <p><b>REPUBLIC OF TURKEY SOCIAL SECURITY DEPARTMENT</b></p> <p><b>e-CERTIFICATE OF NO OBLIGATION TO BE SUBMITTED FOR TENDERS</b></p>		 <p>005561200010230320211348040010101</p>
Tax Identification Number	8380046749	
Corporate Title	<b>TEMSA ULAŞIM ARAÇLARI SANAYİ VE TİCARET A.Ş. TEMSA TRANSPORT VEHICLES INDUSTRY &amp; TRADE INC. CO.</b>	
Corporate Headquarters	SARIHAMZALI MAH. TURHAN CEMAL BERİKER BUL. 563/A01110/0 SEYHAN – ADANA / TURKEY	
Debt Inquiry Base Date	23.03.2021	
Certificate Issue Date	23.03.2021 13:48:04	
<p>-21J80K-97L20M25N-91O-98P27Q-44R74S37T-76U31V15W49X-68Y-98Z114A105B-59C-92D-45E-124F74G100H63I-54J-36K-31L97M23N-15O4P67Q44R</p>		

This is to certify, that a nationwide investigation executed on **23.03.2021** has proved, that the above commercial entity does not have any unpaid, indebted, default or arrears social security premium payments that are due or overdue according to Article 10 of Law Nr. 4734.

This certificate has been based on a nationwide investigation executed on **23.03.2021** at all Social Security Office database entries according to Article 10 of Law Nr. 4734 and it does not function as a certificate of release. This certificate does not serve or function as a certificate of release in the meaning of Article 6 of the “Regulation on the Deduction and Payment of Social Security Premiums from Allocation Payments and Refund of Definite Bonds and Submitting a Certificate of Release” issued according to Article 90 of the Social Security Law Nr. 5510, or as a Certificate of Release that is issued in the meaning of Article 7 of the same Regulation.

This document does not include the debt information arising from the insured persons who are employed subject to the sub-paragraph (C) of the first paragraph of Article 4 of the Law no. 5510. If you are in doubt about the accuracy of this document, you should click on the No Debt Document Control Application on the employer menu at [www.sgk.gov.tr](http://www.sgk.gov.tr) check by entering 005561200010230320211348040010101  
© SGK. In case of disagreement regarding the information contained in the page, the Institution's records are essential.

Page 1

**STATEMENT BY THE TRANSLATOR:** I hereby certify, that this is a correct and accurate translation from Turkish into English by me, translator-under-oath of Public Notaries and Courts of Adana/Turkey who is competent to translate. **TERCÜMAN BEYANI:** Tercüme edilmek üzere bana verilen Türkçe dilindeki belgeyi İngilizce diline tam ve doğru olarak çevirdiğimi beyan ederim. Translator-Under-Oath – *Taner Göde* – Yeminli Tercüman. İşyeri Adresi: Güven Tercüme Bürosu – Atatürk Cd. No. 5 Aziz Naci İş Merkezi Zemin Kat Z3 – 01060 Seyhan Adana Türkiye Tel. (322) 363 36 36 © 2021 ® TM

Tel. (+90) (322) 363 36 36  
363 09 13  
Fax: (+90) (322) 363 14 57  
GÜVEN TERCÜME BÜROSU™  
TRANSLATION OFFICE  
[www.guventercume.com.tr](http://www.guventercume.com.tr)



**GÜVEN TERCÜME BÜROSU**  
TRANSLATION OFFICE - ÜBERSETZUNGSBÜRO  
Atatürk Cad. Aziz Naci İş Mrk. Zemin Kat  
No.: Z3 - 01060 Seyhan-ADANA/TURKEY  
Tel.: 0322 363 36 36 - 363 09 13 Fax: 363 14 57

**YEMİNLİ TERCÜMAN**  
TRANSLATOR-UNDER-OATH  
TANER GÖDE 11935359668

*Taner Göde*  
Yeminli Tercüman  
Diploma No: 177/269



T.C.  
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI  
Sosyal Sigortalar Genel Müdürlüğü

İhale Konusu İşlerle İlgili e-Borcu Yoktur Belgesi

005561200010230320211348040010101



Vergi Kimlik No	: 8380046749
İşyeri Ünvanı/Adı	: TEMSA ULAŞIM ARAÇLARI SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
İşyeri Adresi	: SARIHAMZALI MAH. TURHAN CEMAL BERİKER BUL.563/A01110/0 ADANA SEYHAN
Borç Sorgulamaya Esas Alınan Tarih	: 23.03.2021
Belgenin Alındığı Tarih	: 23.03.2021 13:48:04

-21J80K-97L20M25N-91O-98P27Q-44R74S37T-76U31V15W49X-68Y-98Z114A105B-59C-92D-45E-124F74G100H63I-54J-36K-31L97M23N-15O4P67Q44R

4734 sayılı Kamu İhale Kanununun 10 uncu maddesi hükmü uyarınca, 23.03.2021 tarihi itibariyle Türkiye genelinde yapılan sorgulama sonucunda, Sosyal Güvenlik Kurumuna kesinleşmiş sosyal güvenlik prim borcunuzun bulunmadığı anlaşılmıştır.

İş bu belge, 4734 sayılı Kamu İhale Kanununun 10 uncu maddesi hükmü gereğince, Türkiye genelinde Sosyal Güvenlik Kurumu bilgi işlem kayıtlarının 23.03.2021 tarihi itibariyle sorgulanması sonucunda düzenlenmiş olup, ibra anlamını taşımamaktadır. 5510 sayılı Sosyal Sigortalar ve Genel Sağlık Sigortası Kanununun 90 ıncı maddesi gereğince çıkarılmış olan Sosyal Güvenlik Kurumu Prim ve İdari Para Cezası Borçlarının Hakedişlerden Mahsubu, Ödenmesi ve İlişiksizlik Belgesinin Aranması Hakkında Yönetmeliğin 6 ncı maddesine istinaden Hakediş Ödemesinde kullanılamayacağı gibi, sözkonusu yönetmeliğin 7 nci maddesi uyarınca düzenlenen ilişiksizlik belgesi niteliğinde de bulunmamaktadır.

**GÜVEN TERCÜME BÜROSU**  
TRANSLATION OFFICE - ÜBERSETZUNGSBÜRO  
Atatürk Cad. Aziz Naci İş Mrk. Zemin Kat  
No.: Z3 - 01060 Seyhan-ADANA/TURKEY  
Tel.: 0322 363 36 36 - 363 09 13 Fax: 363 14 57

CERTIFIED  
COPY

*Taner Göktepe*  
Yeminli Tercüman  
Diploma No.:177/269

İş bu belge, 5510 sayılı Kanunun 4üncü maddesinin birinci fıkrasının (C) bendine tabi olarak çalıştırılan sigortalılardan kaynaklanan borç bilgilerini içermemektedir.

Bu belgenin doğruluğundan tereddüt edilmesi halinde www.sgk.gov.tr adresindeki işveren menüsünde bulunan, e-borcu Yoktur Belgesi Kontrol Uygulaması menüsü seçildikten sonra005561200010230320211348040010101 barked nosunu girerek kontrol ediniz

©SGK . Sayfa içeriğindeki bilgilerle ilgili uyumsuzluk halinde Kurum kayıtları esastır

Sayfa: 1